



C A M P I N G

V I L L A G G I O

THURIUM



C O R I G L I A N O C A L A B R O S I B A R I T I D E M A R E J O N I O

calabroia



Welcome to Calabria, where the sky is so clear and so close, you feel as if you could touch it. An invigorating sun warms your skin and seems to smile at you. Welcome to beaches caressed by a calm, crystal-clear sea, whose enticing murmur invites you to dive into its delightful embrace. Welcome to "Thurium".



Herzlich willkommen in Kalabrien, wo Ihnen der stahlblaue Himmel so nahe erscheint, dass Sie geradezu das Gefühl haben ihn ergreifen zu können und wo Ihnen die strahlende Sonne neue Energie schenkt, Ihre Haut angenehm wärmt und Sie sogar anlacht. Herzlich willkommen auch an den Stränden, die vom kristallklaren und ruhigen Meer bespült werden, der mit seinem sanften Rauschen zum Baden oder Tauchen in seinem Paradies einlädt. Und Herzlich Willkommen im "Thurium".



Bienvenue en Calabre, où le ciel apparaît si clair et proche qu'il donne l'impression que l'on peut le toucher. Ici, un soleil revigorant réchauffe la peau en apportant un sentiment de bonheur. Bienvenue sur des plages caressées par une mer transparente et calme dont le murmure irrésistible vous incite à vous baigner dans un paysage enchanteur. Bienvenue au "Thurium".



...dove il cielo così limpido e vicino, sembra poterlo toccare. Un sole vivificante scalda la pelle e sembra sorridervi. Benvenuti su spiagge baciata da un mare trasparente e placido il cui sussurro irresistibile vi invita ad immergervi in una piena meraviglia.

Benvenuti al Thurium!





Tanta generosa natura esige strutture che si integrino, con armonia, funzionalità e comfort. Villette e Bungalows elegantemente arredati, le Mobil-Home con ampia comodità, il camping super-attrezzato Vi porteranno sempre al centro delle nostre attenzioni. C'è tutto un mondo pensato per accoglierVi e farVi divertire. Da quasi trent'anni, vacanze indimenticabili per i nostri ospiti.



Such an abundance of nature demands structures that blend in with harmony, functionality and comfort. Elegantly furnished cottages, bungalows and mobil-home, a campground offering every comfort. They will always bring you to the centre of our attention. It's a whole world created to welcome you and guarantee your enjoyment. For over thirty years, unforgettable vacations for our guests .



Zu dieser atemberaubend schönen Natur gehören natürlich auch Strukturen, die mit ihr in Harmonie stehen und den Gästen gleichzeitig jeden nur erdenklichen Komfort bieten. In unseren elegant eingerichteten Häuschen und Bungalows sowie im hervorragend ausgerüsteten Campingplatz werden Sie sich stets unserer Gastfreundschaft erfreuen. Bei uns sollen Sie sich so richtig wohl fühlen und auch ihren Spaß haben. Seit fast dreißig Jahren verwöhnen wir unsere Gäste mit unvergesslichen Ferien.



Une nature aussi prodigue exige des structures en mesure de s'intégrer avec harmonie, fonctionnalité et confort. Dans les pavillons, les bungalows et les mobil-homes élégamment meublés et le camping super-équipé, vous serez toujours au centre des nos attentions. Vous découvrirez tout un monde conçu pour vous accueillir et vous distraire. Depuis plus de vingt ans, nous offrons des vacances inoubliables à nos hôtes.





All'interno di questa cornice di autentico splendore si sviluppa un camping esclusivo. Nella dolce quiete del sottobosco, tende, camper e roulotte trovano uno spazio ampio e vitale che assicura tranquillità e privacy. L'area dispone di servizi e infrastrutture che offrono tanta e informale comodità. Qui tutti, famiglia, coppia o single, ritrovano una dimensione più naturale e spensierata.



Located in the midst of these splendid surroundings is an exclusive campground. In the gentle stillness of the underbrush, tents, campers and caravans find ample living space assuring privacy and tranquillity. The area offers facilities and conveniences guaranteeing full and informal comfort. Everyone, families, couples or single holidaymakers will rediscover a more natural and carefree dimension..



In diesem fantastischen Ambiente liegt auch der exklusive Campingplatz. Im kühlen Schatten des Pinienwaldes schenken die großzügig angelegten Stellplätze für Zelte, Wohnmobile und Wohnwagen den Campinggästen auch die Möglichkeit für Privatsphäre und Ruhe. Die zur Verfügung stehende Dienstleistungen und Einrichtungen bieten viel Komfort, und das auf einer spontanen Weise, damit alle, ob nun Familien, Pärchen oder Singles einen sorglosen und unbeschwerten Urlaub verbringen können.



Un camping exclusif est situé au sein de ce cadre magnifique. Dans la paix du sous-bois, les tentes, autocaravanes et caravanes trouvent un ample espace qui assure tranquillité et intimité. Cette aire dispose de services et infrastructures qui offrent un confort optimal et délassant. Ici, chacun – qu'il soit en famille, en couple ou célibataire – retrouve une dimension plus naturelle et décontractée.





In più, per farVi godere il massimo comfort, in ogni momento della giornata ed esaltare le numerose occasioni mondane, abbiamo realizzato una piscina che per bellezza rivaleggia col mare stesso. Una sofisticata attrezzatura di idromassaggio, per grandi e bambini, accompagnata da musica rilassante, una suggestiva atmosfera creata dalle luci subacquee, offrono momenti di vero relax sia di giorno che di notte.



avec la mer. Une installation de balnéothérapie sophistiquée, pour les adultes et les enfants, accompagnée d'une musique délassante dans une ambiance captivante créée par les lumières immergées, offer des moments de véritable détente, de jour comme de nuit.



What's more, to ensure your utmost pleasure at all times of the day and provide ample opportunity for socializing, we have built a swimming pool whose beauty matches that of the sea itself. A sophisticated whirlpool system for children and adults, accompanied with relaxing music and suggestive atmosphere created by underwater lighting offer occasions of pure relaxation both day and night.



Wenn Sie es dann zu einer beliebigen Tageszeit echt bequem und mal sogar auch mondän mögen, dann vergnügen Sie sich doch in unserem Swimmingpool, der es in Sache Schönheit sogar mit dem Meer aufzunehmen weiß. Und noch viel mehr: ein moderner Whirlpool für Groß und Klein, entspannende Musik, zauberhafte Unterwasserlichter, kurz gesagt herrliches Relaxen, sei es nun tagsüber oder nachts.



De plus, pour vous assurer un confort optimal tout au long de la journée et optimiser les nombreuses occasions mondaines, nous avons réalisé une piscine qui, de par sa beauté, rivalise



Da noi c'è tutto ciò che occorre per trascorrere delle indimenticabili vacanze. La bellezza della nostra natura incontaminata che nulla ha da invidiare con quella delle più famose località esotiche, sposa l'intelligenza delle nostre strutture sofisticate. Nessun rischio in un villaggio che Vi permette di fare compere in piena regola; come uno spuntino o un pasto sontuoso in un accogliente ristorante. Sarete serviti da personale cortese e professionale e sentirete il calore della nostra famosa ospitalità latina.



We have everything it takes to ensure you will spend an unforgettable vacation. The beauty of our uncontaminated nature, which easily rivals that of the most famous exotic resorts, is combined with the intelligence of our sophisticated facilities. No risks in a holiday village where you can buy what you need, enjoy a snack or a sumptuous meal in an inviting restaurant. You will be served by a courteous, professional staff and feel the warmth of our famous Latin hospitality.

Bei uns finden Sie all das, was Sie sich von einem unvergesslichen Urlaub überhaupt wünschen. Eine wunderschöne und unberührte Natur, intelligent angelegt und mit erstklassigen Strukturen, die den exotischen Ferienorten nichts zu beneiden haben. Nichts fehlt Ihnen in unserem Feriendorf, wo Sie richtig einkaufen, zwischendurch einen Snack naschen oder schmackhafte Spezialitäten in einem gemütlichen Restaurant genießen können. Unser Personal ist sehr zuvorkommend und professionell und Sie werden sich jederzeit an unserer bekannten lateinischen Gastfreundschaft erfreuen dürfen.

Nous vous offrons tout ce qu'il faut pour passer des vacances inoubliables. La beauté de notre nature inaltérée, qui n'a rien à envier aux localités exotiques les plus célèbres, se conjugue à l'intelligence de nos structures à l'avant-garde. Vous ne courez aucun risque dans un village qui vous permet de faire normalement vos achats ou de vous offrir un petit en-cas ou un repas somptueux dans un restaurant accueillant. Vous serez servis par du personnel courtois et professionnel et apprécierez la chaleur de notre hospitalité latine si célèbre.

Al "Thurium" ogni nuovo giorno rappresenta un'emozione originale e allettante. Tutti frizzanti ed in forma su campi sportivi e spiagge attrezzate per i più svariati sport e giochi, allegri e scatenati nelle competizioni organizzate dagli animatori o nelle mondane e romantiche feste by night in piscina o in discoteca. Siate chi volete e come vi volete perché da noi la vacanza è gioia di vivere e libertà.



At "Thurium" every day rewards you with original and pleasurable emotions. Everyone fit and raring to go on sports grounds and beaches equipped for a wide variety of sports and games, or cheerful and having fun in contests organised by our entertainment staff or during romantic by-night parties at the poolside or disco. Be whoever you want to be, because a vacation with us means indulging in the joy of living and freedom.



Das „Thurium“ bietet auch jeden Tag originelle und verlockende Emotionen an. Man trifft sich topfit und in hochform auf den Sportanlagen und an den Stränden, die für die verschiedensten Sportarten und Spielen ausgerüstet sind. Alle sind fröhlich und ausgelassen, sei es nun während der von unserem Animationsteam organisierten Wettkämpfen oder der mondänen und romantischen Nachtpartys beim Pool oder in der Disco. Sie dürfen hier ganz sich selbst sein, denn der Urlaub steht bei uns unter dem Motto Lebensfreunde und Freiheit.



Au "Thurium", chaque jour est une émotion originale et captivante. Vous serez tous heureux et en pleine forme sur les terrains de sport et les plages équipées pour les activités sportives et les jeux les plus divers, vous vous amuserez et vous déchaînez dans les compétitions organisées par les animateurs ou dans les soirées mondaines et romantiques à la piscine ou en discothèque. Laissez votre esprit s'exprimer, car chez nous les vacances sont synonyme de joie de vivre et liberté.